



De la mode 2022 à 2023

Meliha Serbes > P. 5



Une nouvelle plateforme de vente en ligne de livres pas comme les autres

Sati Karagöz > P. 7



Les vendanges à Cappadoce, le 4ème projets de l'agriculture durable des élèves des lycées français Notre-Dame de Sion et Saint Michel.

Dr. Mireille Sadège > P. 7

Aujourd'hui

la Turquie

Istanbul - Paris - Ankara - Genève - Izmir - Bruxelles - Bodrum - Montréal



18 TL - 6 euros

www.aujourdhuiturquie.com

Le Journal francophone de la Turquie numéro 213, Décembre 2022

Les Amériques, état des lieux II



Eren M. Paykal

Nous continuons notre croisière dans les mers des Caraïbes.

Les Grandes Antilles

Cuba : il est emblématique par son histoire et par son passé révolutionnaire, cet État tente de résister économiquement à l'embargo injuste imposé par les États-Unis. Néanmoins, ses relations avec le reste du monde, à commencer par l'Union européenne, sont cordiales. Le pays est dépendant du Venezuela pour les ressources énergétiques. J'ai visité l'île et ai pu constater que c'est dorénavant le nationalisme et non le communisme qui régit le système et la volonté des habitants. La réaction contre les États-Unis est une approche nationaliste. Les dirigeants de l'île sont ouverts à toute sorte de coopération. Jamaïque : ancienne colonie britannique, cette île a vécu un passé anti-impérialiste sous l'impulsion du premier ministre Michael Manley, proche allié du Lider Maximo. Actuellement satellite des États-Unis, le pays lutte contre la délinquance et le trafic de drogue.

Haïti : cette première république noire du monde a obtenu son indépendance par une lutte armée contre la France en 1804. Malheureusement, les dettes imposées par l'État français sont à l'origine de sa faillite actuelle. Un pays en chute libre sans soutien international. République dominicaine : État prospère des Caraïbes, cet État voisin et ancienne partie d'Haïti a su maintenir son intégrité après la dictature farouche de Trujillo. Juan Bosch, leader nationaliste et premier président élu après la dictature, a essayé d'établir un pays plus égalitaire et indépendant des États-Unis. Il a été renversé par un coup d'État pro-américain. Actuellement, ce pays aux revenus touristiques importants est un satellite des États-Unis.

Puerto Rico : je ne comprends pas pourquoi on nomme cette île « Porto Rico » en français...

> P. 10

M. Olivier Gauvin : « Très peu de pays dans le monde entretiennent cinq siècles de relations d'une telle intensité »

Le 9 novembre dernier, Aujourd'hui la Turquie a eu l'honneur et le plaisir de recevoir au sein de sa rédaction Monsieur Olivier Gauvin, Consul Général de France à Istanbul. Une visite qui nous a permis de nous entretenir longuement et amicalement avec celui-ci.



Vous êtes Consul Général de France à Istanbul. Pouvez-vous nous parler des liens franco-turcs ? Comment les qualifieriez-vous actuellement ?

Selon moi, trois grands points font la beauté, l'importance et la rareté des liens franco-turcs : leur profondeur, leur continuité et leur diversité. La profondeur est évidemment de nature historique : très peu de pays dans le monde entretiennent cinq siècles de relations d'une telle intensité. Bien sûr, dans toute l'histoire des relations internationales, il y a eu des changements d'alliances. Mais on peut souligner la continuité des liens. Il me suffit d'aller au Palais de France regarder les portraits d'ambassadeurs

français, comme celui du comte Vergennes qui a passé 13 ans ici. Je me dis alors que cette profondeur et ce recul, la France ne les partage qu'avec très peu de pays dans le monde. C'est quelque chose de quasiment unique, et en tout cas de très rare et précieux. Ensuite, il y a ce que j'appelle la diversité. Ce qui me frappe depuis deux ans, c'est la diversification de mon agenda : j'ai des rendez-vous sur des sujets économiques, culturels, commerciaux, artistiques, des rencontres avec des journalistes, des écrivains... Je suis sollicité et concerné par tous les domaines. Car les liens entre la France et la Turquie sont d'une diversité inouïe.

> P. 3



Istanbul : Le palais du Boucoléon renaît de ses cendres !

Sur la route côtière d'Istanbul se dressait, depuis des décennies, non loin de la porte des murailles appelée « Çatladıkapı », soit « la Porte brisée », la fantomatique façade de l'ancien palais byzantin du Boucoléon, voué à une lente destruction.

Gisèle Dureo Köseoglu > P. 10

Retour sur...

La politique sino-russe de trois présidents complémentaires, Dr. Hüseyin Latif, p. 5

Un vent d'histoire à Izmir, Gözde Pamuk, p. 9

Giorgione, le jeune maître vénitien au triste destin, Michael Emami, p. 11

De passage à Eminönü



> P. 6

Aujourd'hui la Turquie - 1856

Du 11 au 18 novembre 2022 : la 5^e édition du Concours international de Piano Istanbul Orchestra Sion

Organisé sous le haut patronage de la République de Turquie, le Concours International de Piano Istanbul Orchestra Sion a été créé en 1982 par le lycée Notre-Dame de Sion et Saint Michel.

Président de jury
Jean-Yves Clément

Compétitions
Le 11 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la première fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le concours international de Piano Istanbul Orchestra Sion représente la recherche constante de l'excellence qui fait notre réputation.

Plus de 100 candidats de 15 pays ont participé au concours.

Le 18 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 19 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 20 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 21 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 22 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 23 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 24 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 25 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 26 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la dixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 27 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la onzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 28 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la douzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 29 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la treizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 30 novembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quatorzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 1^{er} décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quinzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 2^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la seizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 3^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la dix-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 4^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la dix-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 5^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la dix-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 6^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingtième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 7^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 8^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 9^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 10^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 11^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 12^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 13^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 14^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 15^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la vingt-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 16^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trentième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 17^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 18^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 19^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 20^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 21^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 22^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 23^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 24^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 25^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la trente-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 26^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quarantième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 27^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quarante-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 28^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quarante-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 29^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quarante-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 30^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quarante-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 31^e décembre 2022, le jury a entendu les candidats pour la quarante-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 1^{er} janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 2^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 3^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 4^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 5^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquanteième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 6^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 7^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 8^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 9^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 10^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 11^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 12^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 13^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 14^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 15^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 16^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 17^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 18^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 19^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la dixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 20^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la onzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 21^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la douzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 22^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la treizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 23^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la quatorzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 24^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la quinzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 25^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la seizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 26^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 27^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 28^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 29^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingtième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 30^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 31^e janvier 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 1^{er} février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 2^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 3^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 4^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 5^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 6^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 7^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 8^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trentième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 9^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 10^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 11^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 12^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 13^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 14^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 15^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 16^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 17^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 18^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarantième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 19^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 20^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 21^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 22^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 23^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 24^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 25^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 26^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 27^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 28^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquanteième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 29^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 30^e février 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 1^{er} mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 2^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 3^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 4^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 5^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 6^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 7^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 8^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 9^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 10^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 11^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 12^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la dixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 13^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la onzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 14^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la douzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 15^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la treizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 16^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la quatorzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 17^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la quinzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 18^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la seizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 19^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 20^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 21^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 22^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingtième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 23^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 24^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 25^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 26^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 27^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 28^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 29^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 30^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 31^e mars 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 1^{er} avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trentième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 2^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 3^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 4^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 5^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 6^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 7^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 8^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 9^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 10^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la trente-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 11^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarantième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 12^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 13^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 14^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 15^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 16^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 17^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 18^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 19^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 20^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la quarante-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 21^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquanteième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 22^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 23^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 24^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-troisième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 25^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-quatrième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 26^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-cinquième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 27^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 28^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 29^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 30^e avril 2023, le jury a entendu les candidats pour la cinquante-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 1^{er} mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la sixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 2^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 3^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 4^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 5^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la dixième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 6^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la onzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 7^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la douzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 8^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la treizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 9^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la quatorzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 10^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la quinzième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 11^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la seizième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 12^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-septième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 13^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-huitième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 14^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la dix-neuvième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 15^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingtième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 16^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-et-unième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 17^e mai 2023, le jury a entendu les candidats pour la vingt-deuxième fois. Les candidats ont été classés en fonction de leur performance.

Le 18^e

M. Olivier Gauvin : « Très peu de pays dans le monde entretiennent cinq siècles de relations d'une telle intensité »

(Suite de la page 1)

Que pouvez-vous nous dire des échanges commerciaux et de leur évolution ces dernières années ?

La Turquie est pour la France un partenaire essentiel d'un point de vue commercial, et la réciproque est vraie parce que la Turquie, sur ce plan, est essentiellement tournée vers l'Europe. Les échanges commerciaux se chiffrent à peu près à 17 milliards d'euros pour l'année qui vient de s'écouler, ce qui représente une progression par rapport aux années précédant 2020 □ même si ces chiffres sont un peu biaisés en raison de la pandémie. On peut espérer que ce mouvement progresse malgré la conjoncture internationale actuelle. Évidemment, nos deux pays espèrent atteindre l'objectif symbolique des vingt milliards d'euros !

À ce propos, comment avez-vous vécu votre prise de poste en pleine pandémie ?

C'était bien sûr une réelle contrainte. Diplomate, et tout particulièrement Consul général, est un métier de contact, de représentation et d'échange, donc difficile à exercer dans un contexte où l'on porte un masque et où l'on ne peut faire de réunions de groupe. Par contre, j'ai eu l'opportunité de créer des contacts plus approfondis. Car au lieu de rencontrer des personnes par groupes dans des réceptions, je les rencontrais en tête à tête. C'est d'ailleurs ainsi que j'ai rencontré le Dr Latif. Donc paradoxalement, cet avantage a tempéré l'inconvénient : moins de contact au niveau volume de rencontres, mais plus de qualité dans l'échange.

Y a-t-il des secteurs touchés par la guerre en Ukraine ?

Dans le cadre de ce conflit, la Turquie, par sa position géostratégique, est évidemment un acteur incontournable sur

la scène internationale. Je pense ici à son rôle important dans l'accord sur le transit des céréales, qui est essentiel dans le contexte de crise alimentaire. La Turquie entretient aussi un dialogue constant avec la Russie, tout en restant un partenaire incontournable de l'Europe et de la France. France et Turquie échangent d'ailleurs très régulièrement, continuellement même, sur ces sujets.

Quelle est l'importance de la communauté française en Turquie, notamment dans votre circonscription ?

La communauté française est relativement importante. Sur l'ensemble de la Turquie, elle représente 13 000 personnes dont 8 000 personnes dans notre circonscription consulaire. Parmi ces 8 000 personnes, 5 000 environ vivent à Istanbul. Cette communauté est composée très majoritairement de binationaux. C'est pour moi très positif parce que ces personnes établissent elles-mêmes des ponts entre les deux pays : ce sont des relais importants, de réels ambassadeurs de la relation bilatérale. Et c'est fantastique au niveau des relations humaines : deux cultures, deux nationalités, deux langues... Pendant ces cinq siècles d'histoire, ce sont des générations de Français et de Turcs qui se sont rencontrés et mêlés. Ces liens et cette imbrication humaine sont extrêmement forts et riches.

Pouvez-vous nous parler des dispositifs de support pour les compagnies turques qui investissent en France ?

La France soutient effectivement les compagnies turques qui investissent en France. L'agence Business France est l'interlocuteur principal de ces compagnies. C'est aussi la vocation de la Chambre de Commerce et d'Industrie France-Turquie (CCIFT), qui est d'ailleurs historiquement l'une des plus anciennes chambres

de commerce françaises à l'étranger. Je conseille aux entrepreneurs de s'adresser à ces deux instances, ou même de devenir membre de la CCIFT.

Aviez-vous un intérêt particulier pour le monde turc avant d'arriver ici ?

Je suis arrivé ici un peu par ricochets. J'ai été en poste en Iran à deux reprises, et j'ai beaucoup travaillé sur le Moyen-Orient. Pour aborder globalement la géopolitique de la région, j'ai forcément étudié l'Empire Ottoman et l'histoire de la Turquie moderne. D'ailleurs, j'adore l'Histoire de manière générale, et un diplomate surtout ne peut s'intéresser à l'Histoire sans aborder et comprendre la Turquie et sa place géostratégique absolument unique.

Quelle a été votre première pensée lorsque vous avez appris votre mutation à Istanbul ?

D'emblée, je m'en suis réjoui. Je me suis aussitôt procuré une méthode d'apprentissage de la langue turque. J'ai pu assimiler pas mal de choses avant mon départ mais malheureusement, en arrivant ici, j'ai eu tellement de travail que je n'ai pas pu progresser.

Mais pour revenir au sujet, j'étais extrêmement heureux d'être affecté au poste d'Istanbul. Pour vous décrire mon état d'esprit, j'avais un peu l'impression de voyager dans un livre d'Histoire, presque de mythologie. Parce qu'Istanbul est une ville mythique, et mes attentes n'ont pas été déçues : elle déploie une vie permanente qui fait que l'on est tous les jours surpris. Toujours des choses et des rencontres inattendues...

Pour les fêtes de fin d'année, souhaitez-vous transmettre vos vœux et vos messages pour les Français habitant en Turquie et pour les Turcs ?

Le message que j'aimerais transmettre,



c'est d'abord un message d'optimisme et d'espoir parce que l'on est enfin sorti -du moins je l'espère - de cette pandémie qui a bouleversé nos vies. Ensuite, j'aimerais évoquer la crise internationale que nous traversons, à la fois militaire, économique, énergétique et alimentaire. Dans ce contexte, je souhaiterais émettre des vœux d'espoir pour l'amélioration de la conjoncture internationale à laquelle nous pouvons tous contribuer, la France et la Turquie parmi les autres nations.

Tels sont les deux messages principaux que je formulerai pour l'année qui vient. Tout particulièrement, je souhaite vivement que nos deux communautés continuent à œuvrer pour renforcer ces liens si forts dont j'ai parlé lors de notre entretien. Si on dit qu'Istanbul est une ville très vivante, c'est principalement parce qu'elle génère des relations ancrées dans l'humain, dynamiques et en perpétuelle évolution. Il faut en outre se préparer aux défis de l'avenir : nous avons parlé de la guerre, mais il y a aussi les questions climatiques. Je suis convaincu que la France et la Turquie peuvent faire ensemble beaucoup de grandes choses pour la paix et l'écologie. C'est le vœu que je formule : que ces relations privilégiées entre nos deux pays contribuent à arranger les choses, à rétablir la paix et protéger notre environnement.

* Propos recueillis par
Dr Hüseyin Latif et Valentin Ollier
Photos : Aramis Kalay

Au croisement du roman, de la musique, de Proust et de Tanpınar

Dans la continuité des événements d'octobre organisés par le lycée Notre-Dame de Sion pour commémorer le célèbre auteur Marcel Proust, la galerie a proposé, du 8 novembre au 8 décembre, l'exposition « La musique portée par le roman, regards croisés sur Proust et Tanpınar » curatée par Aylin Koçunyan.

Un concert littéraire en prélude

Invité à couvrir l'inauguration pour ALT, je ne m'attendais pas à être autant transporté par l'exposition de Madame Aylin Koçunyan. Connaissant Proust mais pas Tanpınar, et avec une culture musicale encore trop peu souvent exploitée, j'ai pu découvrir des univers jusque-là inconnus pour moi, à l'aide des clés de ceux que je connaissais déjà.

L'introduction à l'exposition n'a pu qu'encourager l'immersion que j'allais vivre : dans la salle de spectacle du lycée, l'actrice Marie-Christine Barrault et le pianiste-compositeur Franck Ciup nous ont accueillis pour un Spectacle Piano Littéraire : la lecture de textes de Marcel Proust, accompagnée par une musique de piano envoi-vrante. Que ce soit en observant l'actrice et le pianiste jouer ou en fermant les yeux,

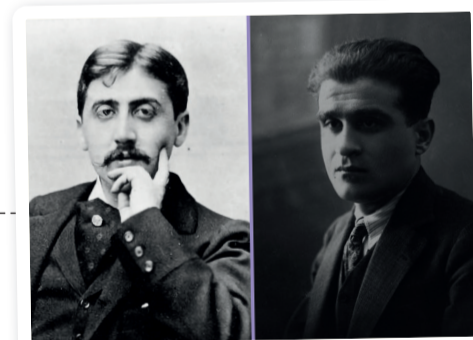
l'expérience était totale. J'ai vécu une véritable immersion dans la fin du XIX^e siècle, en plein cœur des romans dont j'avais lu certains passages il y a quelques années. L'émotion visible des deux artistes durant leur interprétation sublimait leur performance. Ce concert, programmé en réalité quelques semaines plus tôt, n'aurait pu se dérouler à un moment plus heureux.

Une inauguration tout aussi immersive

Mais revenons-en à l'exposition. Dans la suite logique du concert littéraire, ce sont les élèves du lycée Notre-Dame de Sion – habillées pour l'occasion dans des tenues chics du XIX^e siècle – qui nous ont accompagnés dans la salle où nous attendait Madame Koçunyan. Son travail se déroule comme un livre que l'on a à parcourir : en marchant et en découvrant des murs où sont affichées les réflexions

des deux auteurs à propos de la suprématie de la musique sur la parole et les mots. Affiche après affiche comme page après page, la présence de nombreux objets et de nombreuses archives, illustrant l'époque et les œuvres d'Ahmet Hamdi Tanpınar et de Marcel Proust, complètent le parcours. Tout du long, on y découvre non seulement leur rapport à la musique, mais aussi à tout ce qui entoure cette dernière : les rapports sociaux, les questionnements, son universalité enfin. Si l'écrivain de *Du côté de chez Swann* évoque celle-ci à travers le social, celui qui considère avoir vu la lumière en lisant ce dernier l'évoque à travers l'identité.

L'exposition nous pousse à la réflexion sur la mélodie. À propos de tous les sujets que nous venons d'évoquer, mais aussi et surtout sur le temps. Les deux



auteurs ont connu des époques bien différentes qui les ont marqués tout aussi différemment et dont on sent la lourdeur dans leurs récits. Dans leur quête de réveiller leurs souvenirs d'antan, leurs aspirations futures et les liens présents, la musique est révélatrice de l'indicible, de tout le poids comme de toute la légèreté que la parole ne peut exprimer.

S'il en est encore temps, je vous invite vivement à vous rendre à cette remarquable exposition – même si le concert littéraire et l'accueil des élèves déguisées n'avaient lieu qu'au vernissage. Car cet événement, qui réussit même à captiver les non-initiés tels que moi, vous donnera l'envie de vous plonger dans ces univers aussi complémentaires que fascinants que sont ceux de Proust et Tanpınar.

* Valentin Ollier